

Élections provinciales 2022

**FAITES VOTRE DEVOIR
DE CITOYEN
ALLEZ VOTER !**

Bureaux ouverts jusqu'à 21 h aujourd'hui 2 juin



DYSLEXIE ET DYSGRAPHIE RIEN N'ARRÊTE KARIANE PAGE 3



PAGE 11

**UNE GALERIE
PAS COMME LES AUTRES**

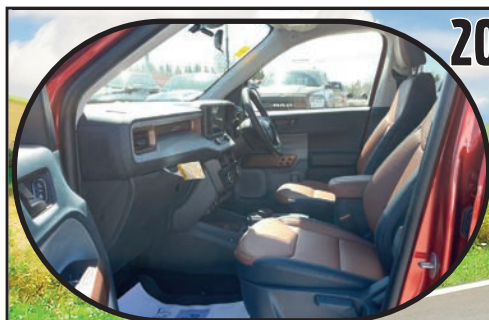
PÉNURIE DE MAIN-D'ŒUVRE PAGE 3 LE COLLÈGE BORÉAL FAIT SA PART



PAGE 8

Pour une dernière fois

**LES ADOS ET PRÉADOS ONT
AIGUISÉ LEUR ESTIME DE SOI**



2022 Ford Maverick LARIAT AWD

- Toit ouvrant
- FordPass Connect 4G Mobile
- Hotspot Internet Access
- 2,0 L EcoBoost



Couleur :
Piment rouge
métallisé
Hot Pepper
metallic



Élections en Ontario : vers une baisse de la participation au vote ?

Émilie Pelletier - Initiative de journalisme local - Le Droit

Même si le nombre d'Ontariens qui ont voté par anticipation cette année a augmenté comparativement aux dernières élections de 2018, la campagne électorale ontarienne n'aura pas été suffisamment inspirante pour encourager la population à aller voter en grand nombre ce jeudi, prévoit un expert.

Élections Ontario a révélé lundi que 10 % des électeurs de la province ont déjà voté par anticipation.

Au total, 1 066 545 Ontariens ont choisi ce mode de scrutin cette année, alors qu'en 2018, moins de 700 000 électeurs admissibles avaient voté par anticipation, soit 6,8 %.

Il faut dire que cette fois-ci, les électeurs avaient dix jours pour voter par anticipation, alors que lors des dernières élections



provinciales, ils en avaient cinq. Mais il ne faut pas s'imaginer que cette augmentation à la participation au vote par anticipation signifiera nécessairement la débâcle aux bureaux de vote lors du jour J.

C'est du moins ce qu'en pense le vice-président de l'agence de relations publiques TACT et exconseiller politique, Yan Plante.

Selon lui, on observe une plus

forte participation électorale lorsqu'il s'agit d'une « élection de changement », donc rarement après un premier mandat gouvernemental.

C'était le cas lors des dernières élections de 2018, lorsque le taux de participation avait atteint les 58 %.

Faible participation depuis près de 30 ans

Cela dit, le taux de participation aux élections provinciales en

Ontario n'a pas dépassé les 60 % depuis 1995.

Lors des élections de 2011, seulement 48 % des Ontariens étaient allés voter.

Aux élections suivantes, en 2014, le taux de participation était de 51,3 %.

Comment expliquer ce phénomène ?

L'analyste politique note que l'Ontario est l'une des seules provinces où les résidents s'identifient premièrement comme Canadiens, et deuxièmement comme Ontariens.

Il avance que cela pourrait expliquer pourquoi la population ontarienne s'intéresse moins à la politique provinciale.

Les Ontariens sont attendus aux urnes aujourd'hui, 2 juin, jusqu'à 21 h.

11 en bref : nouveaux emplois et retour des festivités

Par Jean-Philippe Giroux

La compagnie d'électricité Validus Power Corp a annoncé la création de deux centres de données à Iroquois Falls. Cette nouvelle installation permettra la création d'une soixantaine d'emplois dans la communauté. D'après Todd Short, président de l'entreprise, les deux centres devraient être construits et pouvoir fonctionner dans six mois.

Évènement estival majeur

Le Festival d'été de Cochrane reviendra pour la première fois cette année depuis le début de la crise sanitaire de la COVID-19. Les activités se dérouleront du

12 au 14 août au parc et au pavillon Commando, mais la majorité des événements musicaux auront lieu le 13 août. Plusieurs artistes performeront sur place de 15 h jusqu'à 1 h. Parmi les invités, le musicien kapuskais Marc Desilets fera partie des festivités

puisque'il est un membre du groupe de Mitch Jean, également présent.

Golf et repas

Le tournoi de golf de la Fondation de l'Hôpital Sensenbrenner aura lieu le 28 juillet prochain. Pour y participer, le prix

d'inscription est de 400 \$ pour un quatuor. Selon le communiqué, un souper au steak sera aussi inclus dans le prix. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire en envoyant un courriel à la Fondation de l'hôpital de Kapuskasing.

Le CSCDGR hissera le drapeau arc-en-ciel

Par Jean-Philippe Giroux

L'emblème de la communauté LGBTQI2S+ pourra être vu bien haut, bientôt, à l'extérieur des écoles secondaires du Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières (CSCDGR) afin de souligner le mois de la Fierté, en juin.

Le CSCDGR a expliqué dans un communiqué publié le 31 mai que ce geste sert à « démontrer l'accueil et le respect de toute personne à la manière de Jésus ». « Le drapeau arc-en-ciel est un symbole qui souligne l'importance de reconnaître les droits

et la voix des personnes LGBTQI2S+, peut-on lire également dans le communiqué. Le lever du drapeau est un geste de respect et d'accueil cohérent avec la mission de l'école catholique. L'inclusion est une valeur fondamentale qui est au cœur de notre mission éducative où chaque personne est accueillie sans distinction. »

Le conseil scolaire ajoute que les écoles sont appelées à voir les autres « avec sensibilité, compassion et respect », en hissant ce drapeau.





**MEUNIER
CARRIER**
— LAWYERS —

151, AVENUE SECOND
TIMMINS, ON P4N 1E8
TÉL: 705-531-5500
WWW.MCLAWYERS.CA
RETROUVEZ-NOUS
SUR FACEBOOK

ACCIDENTS DE VOITURE - BLESSURES CORPORELLES
DÉGÈS INJUSTIFIÉS - RÉCLAMATION D'INVALIDITÉ
LITIGES EN MATIÈRE D'ASSURANCES - LITIGES EN SUCCESSION
DROIT DU TRAVAIL - DROIT DE LA FAMILLE



David Carrier, B.A. (Hons), J.D.
dcarrier@mclawyers.ca

Jay Meunier, B.A. (Hons), LL.B.
jmeunier@mclawyers.ca

Daly Canie, B.A., J.D.
daly@mclawyers.ca

Des nouveaux diplômés du Collège Boréal en renfort !

Par Steve Mc Innis

C'était jour de fête le 24 mai dernier pour le groupe de nouveaux diplômés du Collège Boréal de Hearst. Les nouveaux travailleurs viendront aider à pallier les nombreux manques de main-d'œuvre dans plusieurs domaines vitaux, comme le milieu de la santé.

La direction du Collège a tenu sa première cérémonie de remise des diplômes dans le Nord en présentiel depuis le début de la pandémie. Le président, Daniel Giroux, a décerné les diplômes aux finissants en main propre.

Parmi tous les diplômés, 14 préposées aux services de soutien personnel ont été formées dans les deux dernières années.

Les trois premières diplômées du programme de trois ans en administration des affaires et comptabilité ont obtenu leur diplôme. « La remise de diplômes est pour moi l'un des événements les plus importants de l'année », indique Michelle



La direction du Campus de Hearst du Collège Boréal a remis 18 diplômes en 2022, bien que cette photo compte seulement huit personnes. Photo de courtoisie du Collège Boréal

Lebel, directrice du campus de Hearst du Collège Boréal. « À titre de directrice du campus et aussi à titre de francophone et résidente de notre magnifique région, c'est un immense plaisir pour moi de partager la fierté de cette réussite remarquable. »

La cohorte de Hearst 2022 a été

présentée par Kloé Bélanger, diplômée du programme de Technique en administration des affaires, qui n'a pas raté l'occasion de parler des nombreuses nuits blanches passées à étudier ou à compléter des travaux. « Je vois aussi toutes les tasses de café que j'ai bu pour passer à travers

la charge de travail! » a-t-elle lancé.

Infirmières auxiliaires

Actuellement, huit personnes du programme de soins infirmiers auxiliaires offert à Hearst ont complété la première année du programme de deux ans.

La direction a confirmé une nouvelle cohorte en septembre 2022 et un investissement de plus de 200 000 \$ en équipement pour le laboratoire de santé et le laboratoire d'étude à Hearst.

Autres formations

Nouveauté cette année : le collège local a offert le programme d'apprentissage d'affuteur pour des employés de la compagnie Produits Forestiers GreenFirst et dans les prochaines semaines, un programme de préapprentissage d'aide-enseignante sera présenté. « Plus de 400 personnes ont suivi une formation ou un atelier au campus de Hearst cette année », ajoute la directrice.

Kariane Lachance : un exemple de persévérance et de passion

Par Jean-Philippe Giroux

En tant que directrice artistique du Théâtre Mauve Sapin, Kariane Lachance consacre beaucoup de son temps à la rédaction de ses pièces de théâtre. Derrière son succès se cachent des efforts hors de l'ordinaire qui pourraient passer inaperçus, en ne connaissant pas l'artiste.

Mme Lachance vit avec des problèmes de dyslexie et de la dysgraphie. La dyslexie est un trouble d'apprentissage limitant la capacité d'un individu de retenir, comprendre et communiquer de l'information, tandis que la dysgraphie se produit lorsque l'œil voit des lettres mal formées et des espaces non respectés en écrivant.

Puisqu'elle consacre beaucoup de temps à écrire, la directrice artistique a été obligée de se trouver des astuces afin de réaliser ses œuvres, notamment en écrivant phonétiquement, c'est-à-dire en utilisant des sons. « Toutes les lettres se mélangent, explique-t-elle. Alors, ça crée pas mal de belles choses quand même. »

Dès la jeune enfance

Tout a commencé à l'âge de trois ans. Sa mère a eu la puce à l'oreille lorsqu'elle a remarqué



que sa fille avait des troubles d'apprentissage. Après avoir passé plusieurs tests, il a été conclu qu'elle manifestait de la dyslexie, de la dysgraphie, de la dyscalculie, soit des troubles concernant les chiffres et les nombres, ainsi qu'un déficit de l'attention (TDA/H).

Mme Lachance raconte qu'il n'y avait pas énormément de ressources pour quelqu'un comme elle dans les années 90. De plus, les élèves avec des troubles d'apprentissage suivent rarement des cours théoriques au secondaire. Par contre, l'artiste a bravé les obstacles et ses professeurs ont dû s'adapter pour

lui permettre de poursuivre son parcours scolaire. « J'étais bien correcte d'être le petit cochon d'Inde parce que je savais qu'on allait trouver une solution », soutient-elle.

Techniques de vie

À l'université, Kariane a affronté certaines difficultés pour avoir accès à des services d'aide. Pour y avoir recours à l'âge adulte, elle a été obligée de mettre à jour son diagnostic et d'aller passer d'autres tests, ce qui a « coûté une belle beurrée ».

Cependant, ces services n'étaient pas adaptés à ses besoins. Alors, l'artiste a décidé de trouver d'autres options pour faire

ses études de premier cycle. D'emblée, elle informait ses professeurs de ses troubles et de ses besoins spécifiques afin de réussir. « L'affaire qui était essentielle pour mon cheminement, c'était de communiquer directement avec les enseignants parce que si on passait à travers le système de l'université, il y avait des gens qui ne faisaient pas leur travail », dit-elle.

Pour écrire ses pièces de théâtre, Mme Lachance a accès à des fonds pour des artistes qui travaillent avec des mesures adaptées. Cet appui financier lui permet de collaborer avec quelqu'un qui révise ses textes ou bien des comédiens qui lisent ses œuvres à voix haute pour mieux comprendre ce qu'elle compose. L'artiste dit ne pas voir beaucoup de mauvais côtés à sa condition. Des fois, elle trouve difficile de ne pas pouvoir dire exactement ce qu'elle veut. Cependant, elle essaie de demeurer optimiste. « Je trouve que ça nourrit ma pratique », affirme-t-elle.

Kariane Lachance est actuellement artiste en résidence à la Galerie 815 du Conseil des Arts de Hearst.

PEP NEO : Mon expérience en tant que parent

Parmi les 20 finalistes de la quatrième édition du Programme d'épanouissement personnel du Nord-Est de l'Ontario (PEP NEO) figurait ma fille, Céleste, âgée de 9 ans. Ayant entendu parler du programme pour la première fois lors de sa troisième édition, j'attendais avec impatience que ma fille soit d'âge pour y participer. Ce qui m'avait convaincue de l'inscrire était une photo aperçue sur les médias sociaux avec une des participantes qui écrivait des phrases positives sur un miroir, tout en se regardant. En mai 2021, je remplis donc le formulaire pour embarquer ma grande dans cette belle aventure, organisée par Andréane Blais.

À Kapuskasing, plusieurs familles résidaient dans le même hôtel durant la fin de semaine du gala et les discussions étaient engagées. En parlant avec d'autres mamans, je me suis vite aperçue que les parents ont inscrit leurs enfants pour des raisons très différentes. Parmi elles, une maman voulait déconnecter sa fille des réseaux sociaux et des appareils électroniques. Une autre souhaitait aider sa fille timide à s'ouvrir et une autre mère désirait aider la sienne avec son estime de soi. En y pensant bien, je me suis rendu compte que chaque fille y retirait quelque chose de différent et que l'étendue de PEP NEO était vaste, car toutes les mamans sont parties de ce projet satisfaites.

En date du 9 avril dernier, PEP NEO avait 37 partenaires financiers. On peut en déduire que toutes ces entreprises ont cru en la vision d'Andréane et en la mission de PEP NEO.

Tout au long de l'année, les filles avaient des tâches à accomplir, par exemple enregistrer une vidéo d'introduction, faire de bonnes actions pour la communauté et participer à une ou plusieurs campagne de financement pour le Bundlebee of JOY Project. Cette collecte de fonds avait comme but d'amasser de l'argent pour les hôpitaux de Hearst, Kapuskasing et Smooth Rock Falls.

Avec les fonds amassés, des boîtes de jouets et d'activités seront données aux enfants qui sont admis pour la nuit à l'hôpital. Ma fille a donc appris à donner de son temps pour aider les autres en faisant de bonnes actions, tout en amassant de l'argent pour les enfants : des bonnes actions avec un beau *ripple effect*.

Ayant vu la pratique de danse des finalistes pour leur gala qui a eu lieu le dimanche 22 mai, j'ai ensuite blagué avec ma fille en lui disant que si elle voyait un parent en larmes dans la salle, qu'elle saurait où j'étais assise. Céleste a gagné un trophée voté par les participantes pour le prix « modèle des pairs », pour une finaliste qui a su montrer du leadership pendant les activités de la fin de semaine et elle en était bien fière. En lui demandant si elle aurait été déçue si elle n'avait rien gagné, sans hésitation elle m'a répondu que non. J'ai tout de suite vu que Céleste avait compris le but de ce programme.

Andréane n'a pas seulement inspiré une vingtaine de jeunes filles, elle a aussi inspiré plusieurs adultes comme moi par la même occasion.

Anouck Guay
Parent



SOURIRE DE LA SEMAINE



Équipe
Steve Mc Innis
Directeur général et éditeur
smcinnis@hearstmedias.ca
Jean-Philippe Giroux
Charles Ferron
Journalistes
journaliste@hearstmedias.ca
Dan Yangary
Graphiste
pub@hearstmedias.ca
Sylvie Turgeon
Distribution
info@hearstmedias.ca
Anouck Guay
Webmestre
web@hearstmedias.ca

Guy Morin
Collaborateur
Manon Longval
Ventes
vente@hearstmedias.ca
Claire Forcier
Révisseuse bénévole
Suzanne Dallaire Côté
Claudine Locqueville
Elsa St-Onge
Renée-Pier Fontaine
Chroniqueuses
Sites Web
lejournallenord.com
Journal électronique
lejournallenord.com (virtuel)
Facebook
fb.com/lejournallenord

Fondation
Donation-Frémont
613 241-1017
Canadian Media Circulation
Audit
circulationaudit.ca
416 923-3567
Lignes agates marketing
anne@lignesagates.com
866 411-7487
Journal Le Nord
1004, rue Prince, C.P. 2648
Hearst (ON) P0L 1N0
705 372-1011
Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La

responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur, pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du Gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques pour nos activités d'édition. **Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.**

ISSN 1199-0805



Mattice-Val Côté augmente ses taxes de 3 %

Par Jean-Philippe Giroux et Steve Mc Innis

La Municipalité de Mattice-Val Côté a adopté un règlement concernant les taux de taxe municipale pour l'année 2022. Pour l'année financière en cours, on parle d'une augmentation de 3 %.

Après une augmentation de 10 % du taux de taxe l'année dernière, les contribuables de Mattice-Val Côté encaissent cette année un autre 3 %. « Je suis content, parce que le travail qu'on a fait depuis le début pour minimiser les augmentations de taxes a porté des fruits », avoue le maire, Marc Dupuis. « On va commencer à voir les choses un

peu mieux pour les prochaines années ».

Le premier magistrat se permet même de rêver à la fabrication d'une patinoire naturelle dans le centre récréatif en janvier 2023. En janvier, on pourrait revenir avec une glace naturelle. « Écoute, s'il n'y a pas trop d'embûches ni de pépins financiers, il n'est pas impossible d'opter pour une patinoire naturelle pour au moins trois mois. On va voir comment ça va aller d'ici là », confirme le maire.

Taux pour l'eau

Le conseil municipal de Mattice-Val Côté a adopté un arrêté

municipal établissant les taux pour l'eau 2022 de la communauté de Mattice. La somme forfaitaire annuelle pour une résidence de célibataire est de 410,13 \$ et 820,26 \$ pour une résidence familiale. Les frais de commerce varient selon le degré de consommation, de 820,26 \$ à 2 460,78 \$.

Cueillette de vidanges

La Municipalité de Mattice-Val Côté attendra à la fin de l'automne avant de mettre à jour la réglementation liée à la cueillette des poubelles. Le 3 mai dernier, les élus ont discuté, entre autres, de laisser derrière

les déchets qui ne sont pas entreposés dans un sac de poubelle en vue de mieux gérer les difficultés rencontrées lors de la collecte. Le report du changement à une période plus froide permettrait d'éviter les odeurs nauséabondes des vidanges abandonnées et d'attirer les ours. De plus, le conseil s'est demandé quel type de contenant et de couvercle serait nécessaire pour entreposer les déchets. Il a été suggéré de se procurer éventuellement des contenants de plastique avec couvercle attaché pour les résidents de la Municipalité.

Un individu armé a été arrêté sur la rue Prince

Par Jean-Philippe Giroux

La Police provinciale de l'Ontario (PPO) a arrêté une personne de Hearst le 1er juin en avant-midi à la suite d'un incident sur la 7e Rue et la rue Prince, impliquant une arme.

Par l'entremise de cette investigation, la PPO a appris que de nombreuses personnes ont été menacées par un individu ayant brandi une arme.

Elle tient à préciser que personne n'est blessé, que la situation a été résolue et qu'il n'y a pas d'inquiétude pour la sécurité des citoyens.

La PPO dit aussi que la rue « devait être bloquée pour le confinement ». Deux voitures étaient sur place au moment de l'arrestation.

L'homme de 48 ans, de Hearst, a écopé de cinq chefs d'accusation, notamment pour possession d'arme à feu ou de munition et pour possession d'ecstasy.

La frousse dans les écoles

Les écoles de Hearst ont reçu l'appel vers 10 h concernant ledit incident. D'après Jérémie Lepage, agent de supervision au Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières (CSCDGR), la PPO a demandé aux personnes responsables de placer les écoles en confinement « puisqu'un individu au comportement suspect circulait dans la communauté ».

Il a écrit dans sa lettre aux parents que des procédures de confinement ont été implémentées pour protéger les élèves.

Il ajoute que l'intervention était de courte durée.

Des procédures supplémentaires sont activées pour aider les élèves. « Sachez enfin qu'une équipe d'intervention en matière

de santé mentale a été mise à la disposition des écoles pour tout élève qui pourrait avoir été bouleversé par les événements », dit-il dans la lettre.

L'accusé a été détenu pour une

audience sur le cautionnement et doit comparaître devant la Cour de justice de l'Ontario le 2 juin 2022 à Hearst.

LA CAISSE S'AGRANDIT! Région Nord-Ouest

Viens rejoindre une équipe dynamique!
Nous cherchons deux personnes pour pourvoir les postes (internes/externes) suivants :

Directeur(trice) services aux entreprises
Permanent - Hearst, Longlac, Mattice

Agente(e) services financiers
Permanent - Longlac



S.V.P., faire parvenir votre candidature avant le 9 juin 2022 à 16 h,
à l'attention de : Mme Kendra-Leigh Laflèche,
adjoindée en ressources humaines, rh@acpol.com



Affichages complet : cassealliance.com/carriere

Les avantages d'une carrière à la Caisse Alliance

- régime de retraite
- couvertures santé
- bon équilibre travail/vie personnelle



Ontario en bref : reprise des séries, tempête et infection

Par Jean-Philippe Giroux

Retard de chirurgies

L'Association médicale ontarienne estime que la province est en retard d'un million de chirurgies sur son territoire. Pour ce qui est des services médicaux reportés, environ 22 millions de rendez-vous ont dû être déplacés à une date ultérieure. Ces retards sont causés principalement par les effets de la pandémie au cours des deux dernières années. Les médecins ontariens souhaitent un plan provincial plus clair pour tenter de pallier ce décalage.

RelèveON

Les Prix RelèveON ont dévoilé leurs 12 finalistes pour le gala 2022. Parmi eux, on retrouve notamment la Kapuskoise Sierra Levesque, sélectionnée dans la catégorie Jeune entrepreneur. Deux autres Nord ontariens sont aussi sur la liste, soit Jean-François Démoré de Sudbury et Nathalie Quevillon-Dussault de Thunder Bay. Le Gala RelèveON aura lieu le 16 juin à 18 h 30.

Variole simienne

La santé publique de Toronto

signale un deuxième cas de variole simienne, moins d'une semaine après avoir constaté la première infection. Pour l'instant, la majorité des échantillons de cette infection sont revenus négatifs. Des 15 cas étudiés, neuf d'entre eux ont reçu un résultat négatif et six autres sont en cours d'analyse. L'Agence de la santé publique du Canada rappelle que le risque d'infection demeure peu élevé auprès de la population générale.

Fêter les cultures

Le Festival multiculturel de Timmins a eu lieu dimanche à l'aréna McIntyre pour faire connaître davantage les cultures des gens de la ville. L'événement a permis de faire découvrir de nombreux pays comme le Japon, le Népal et le Cameroun. Les organisateurs du festival ont été obligés de prendre une pause durant la pandémie et de recommencer à zéro cette année. Au total, 32 pays étaient représentés, et 14 kiosques étaient montés à l'intérieur de l'aréna pour, entre

autres, déguster des repas de chaque culture.

Voitures électriques

Des résidus miniers en provenance de la région de Sudbury pourraient être utilisés en vue de produire des batteries de véhicules électriques, d'après la titulaire de la chaire de recherche industrielle de la Laurentienne sur la bioraffinerie, Nadia Mykytczuk. Elle a annoncé qu'il serait possible de réutiliser ces résidus afin de répondre à la demande en batteries pour véhicules électriques. Pour ce faire, une bactérie serait utilisée afin de transformer les matériaux résiduels, typiquement stockés dans l'eau, en métaux utilisables. Mme Mykytczuk a émis ces idées la semaine dernière lors d'une conférence à Science Nord au sujet de l'avenir des véhicules.

Augmentation de salaire

La plupart des employés de la Ville du Grand Sudbury obtiendront un salaire de subsistance à partir du 1er juillet. La Ville fixera le salaire minimum à 16,98 \$ de

l'heure, selon l'Ontario Living Wage Network. Le salaire en question permettrait à l'employé de couvrir des dépenses de base et de demeurer actif au sein de la communauté. Or, la majorité des employés du Grand Sudbury font déjà plus d'argent que le salaire qui sera bientôt en vigueur.

Pannes d'électricité

Trois-mille clients d'Hydro Ottawa manquaient toujours d'électricité hier, après la tempête du 21 mai dernier. Le président et directeur général d'Hydro Ottawa, Bryce Conrad, a dit que des employés travaillent d'arrachepied en ce moment pour résoudre les nouveaux problèmes qui surviennent. Il ajoute que les équipes ont trouvé des transformateurs endommagés et sont en train de réparer des poteaux tombés dans divers secteurs de la ville. Rappelons que près de 180 000 clients n'avaient pas accès à un service d'électricité à la suite des orages violents.

Camps d'été de La Ville de Hearst 2022

La Ville de Hearst est ravie d'organiser ses camps d'été cette année après une pause de deux ans! Les participant-e-s auront l'occasion d'essayer 1 à 2 sports par semaine avec une formation spécialisée par des athlètes amateurs locaux, ainsi que d'autres activités amusantes qui auront lieu à différents endroits dans la communauté.



Enregistrement en ligne

- 1 Allez sur le site www.hearst.ca
- 2 Cliquez sur <<Résidents>>, ensuite <<Récréation>>.
- 3 Cliquez sur le logo amilia, vous serez redirigé sur la page d'enregistrement.
- 4 Choisir <<Programmations>>, suivi par la session que vous désirez.
- 5 Une fois choisi, cliquez sur <<Inscription>>.

Horaire quotidien : 8 h - 17 h

Cout : 125 \$ / semaine par enfant

Horaire des sessions hebdomadaires des camps d'été

- 4 au 8 juillet : basketball & badminton (âges : 8 à 14 ans)
- 11 au 15 juillet : natation (âges : 6 à 14 ans)
- 18 au 22 juillet : karaté (âges : 6 à 14 ans)
- 25 au 29 juillet : tennis & hockey-balle (âges : 8 à 14 ans)
- 1 au 5 août : pickleball & balle molle (âges : 8 à 14 ans)
- 8 au 12 août : natation & soccer (âges : 6 à 14 ans)
- 15 au 19 août : condition physique, vie saine et santé mentale (âges : 8 à 14 ans)

Nous avons hâte de vous voir aux camps d'été de la Ville de Hearst où le plaisir est garanti!

Pour plus d'information, veuillez contacter Alexa McGregor au 705 372-2805

Courriel : pool@hearst.ca



Les principaux partis s'attaquent à la hausse du coût des aliments

Par Jean-Philippe Giroux

Après l'essence, il faut parler de la nourriture. En vue de réduire le prix des aliments et des produits de base à l'épicerie, trois des quatre principaux partis politiques de l'Ontario ont des promesses à faire. Or, il y aurait des facteurs expliquant cette augmentation qui sont hors du contrôle de la province.

En début mai, Statistique Canada a annoncé une hausse de 8,8 % du coût global des aliments comparativement à l'année précédente, et que les résidents du pays ont dépensé 9,7 % de plus en avril, soit l'augmentation la plus prononcée depuis septembre 1981.

Le Parti vert, le Parti libéral et le Nouveau Parti démocratique (NPD) mettent de l'avant un plan visant à lutter contre la hausse des prix des aliments. Du côté du Parti progressiste-conservateur, la stratégie serait de réduire les coûts et d'aider les résidents à économiser à l'aide de mesures qui permettraient de diminuer les taxes sur l'essence, notamment.

Les plans proposés

Le chef libéral Steven Del Duca a annoncé que, s'il est élu, son parti éliminerait la partie provinciale de la taxe de vente harmonisée (8 %) sur l'ensemble des aliments préparés en dessous de 20 \$. En outre, ce même parti envisage d'introduire une surtaxe de 1 % sur les entreprises de la province avec des bénéfices annuels au-delà d'un milliard de dollars et de hausser les impôts sur le revenu individuels supérieurs à un demi-million dans le but de financer la mesure.

D'après Mike von Massow, professeur agrégé au département d'économie de l'alimentation, de l'agriculture et des ressources de l'Université de Guelph, il ne s'agit pas d'un « soulagement généralisé », car la majorité des



produits de ce genre de moins de 20 \$ ne sont pas taxés en Ontario. Les verts et le NPD souhaitent rendre meilleure la transparence dans l'industrie, surtout entre les détaillants et les fournisseurs de produits alimentaires. « Nous devons nous assurer que lorsque nous avons des détaillants de produits alimentaires, en particulier les grandes chaînes, ils ne s'entendent pas pour maintenir les prix élevés, car cela nuit aux consommateurs », précise Andrea Horwath, chef du NPD.

M. von Massow est d'avis que cette procédure pourrait être une bonne manière de contrôler le pouvoir de marché des gros épiciers. Toutefois, cette décision ne permettrait pas forcément une baisse des prix, en utilisant comme exemple un code de conduite similaire mis en vigueur en Australie n'ayant pas eu l'effet escompté. « Comme toujours, le diable est dans les détails », précise le professeur. « C'est facile de dire : « Nous allons le faire », mais jusqu'à ce que nous voyions exactement ce qu'ils font, cela reste à voir. »

Pour les verts, le plan est de donner aux marchés d'aliments sains un financement de démarrage ainsi que des terres. Ils

mentionnent également un programme de repas scolaires nutritifs au sein des écoles publiques.

Finalement, les progressistes-conservateurs proposent de réduire la taxe sur l'essence de 5,7 cents le litre, d'élargir le crédit d'impôt pour l'accès aux services de garde et l'implémentation d'une prestation à 10 dollars par jour d'ici 2025 pour les services de garde comme mesures de réduction des coûts. Dans la plateforme du Nouveau Parti bleu de l'Ontario, il est indiqué que le parti souhaite réduire la taxe de vente harmonisée (TVH) de 13 % à 10 % ainsi que couper la taxe carbone en vue d'accorder des allègements fiscaux aux Ontariens.

Du côté du Ontario Provincial Confederation of Regions Party, *Le Nord* n'a pas été en mesure de trouver des informations liées à sa position vis-à-vis l'inflation. D'après le site Internet du parti, le plan économique entend une réduction des taxes des petites

entreprises afin de créer une meilleure atmosphère pour eux.

En dehors des promesses

Bien que les promesses de campagne puissent pallier le problème en question jusqu'à un certain point, diverses causes profondes de la montée des prix n'ont rien à voir avec la province, aux dires de M. von Massow. Il précise que la guerre en Ukraine et les événements météorologiques extrêmes sont quelques exemples parmi plusieurs expliquant ce phénomène.

En premier lieu, la Russie et l'Ukraine produisent près d'un tiers du blé sur le marché mondial et, au fur et à mesure que le nombre d'échanges diminuait, le prix du blé avait grimpé. Ensuite, des sécheresses majeures dans l'ouest de l'Amérique du Nord seraient la cause partielle du changement de prix. Par conséquent, les récoltes de céréales de l'Ouest canadien ont baissé de 30 % l'an dernier.

La pandémie a exercé aussi une influence sur les prix des denrées alimentaires, à la suite des perturbations de la chaîne d'approvisionnement. « Ce que nous avons maintenant est une tempête presque parfaite de facteurs qui entraînent des augmentations de prix pour les produits alimentaires à tous les niveaux, explique le professeur. Si nous ne pouvons pas nous attaquer aux causes profondes, nous devons nous occuper des prix eux-mêmes et il sera très difficile sans subvention directe de certains produits de base de faire baisser les prix des denrées alimentaires. Et ce serait très coûteux à faire. »

L'INFO SOUS LA LOUPE

DERNIÈRE ÉMISSION DE LA SAISON

AVEC STEVE MC INNIS

VENDREDI 3 JUIN

DE 11 H À 13 H 30

CINN911.com

En reprise : ce samedi 4 juin de 9 h à 11 h, avant le bingo



IG WEALTH MANAGEMENT

Tania Vaillancourt, conseillère financière
801 rue George, Hearst • 705 372-1826



- Investissements, REER
- Assurances vie, invalidité, maladies graves
- Hypothèques

- Planification fiscale et/ou successorale
- CELI - Compte épargne libre d'impôts
- REEE - Régime enregistré d'épargne-études

Une dernière édition de PEP NEO remplie de succès

Par Jean-Philippe Giroux

Être représentante de PEP NEO, c'est plus que porter fièrement un ruban et un diadème. Un groupe de jeunes filles du Nord-Est de l'Ontario ont passé ensemble une fin de semaine remplie d'activités ayant comme but de promouvoir l'épanouissement personnel et l'acceptation de soi. Andréane Blais est la fondatrice de PEP NEO, un programme qui vise à valoriser la beauté naturelle, l'estime de soi et l'image positive du corps. Il met aussi un accent sur la prise de parole et le leadership.

Mme Blais a commencé ce programme en février 2018. Depuis lors, elle a été en mesure de rencontrer 75 participantes originaires des communautés de Hearst à Timmins. « J'ai eu la chance de voir les filles complètement s'épanouir et grandir dans leur expérience », raconte-t-elle. Ce type d'événement ne fait pas l'unanimité auprès de la population. Mme Blais dit « qu'il va toujours y avoir des gens qui ne vont pas » appuyer ce type de projet, mais que de plus en plus de personnes sont ouvertes à ce programme.

C'est une occasion pour certaines filles de se dépasser et de se sentir plus confiantes. « Chaque année, j'ai des mamans ou des parents qui me disent que leur fille ne va jamais mettre un pied sur la scène, explique la fondatrice. Chaque année, mes filles ont toujours toutes été. » Côté recrutement, Mme Blais dit



qu'elle n'a pas rencontré de difficulté, atteignant sa limite de 20 participantes assez rapidement. Avant de participer à la quatrième édition de l'événement, les filles ont fait de bonnes actions dans leur communauté. En somme, un total collectif de 200 bonnes actions a été réalisé par l'entremise du Programme d'épanouissement personnel. Avant la dernière fin de semaine d'activités, les filles ont eu des entrevues et des discours à effectuer afin de sélectionner les meilleures candidates pour représenter le programme dans les médias. En troisième place, dans la catégorie préado, Hailey Hubert de Hearst explique que PEP NEO lui a permis de sortir

de sa zone de confort et de se faire de nouvelles amies.

Parmi les bonnes actions qu'elle a accomplies, Hailey a offert des biscuits aux employés de l'épicerie et a aidé les gens à transporter leurs achats. C'est elle qui a amassé le plus d'argent parmi toutes les participantes, soit 1600,50 \$.

Emma Van Alstine de Kapuskasing est la gagnante dans la catégorie ado, après trois ans de participation. Cette fois-ci, elle a amassé plus de 700 \$ pour le

programme en sautant dans une rivière en hiver, lors de la Baignade folle organisée par le Club Rotary. Elle a également touché à une somme de 600 \$ en fabriquant des cartes pour les foyers de soins de longue durée dans cinq communautés de la région.

Comme annoncé dans le journal Le Nord de la semaine dernière, les participantes ont réussi à récolter un total de 11 163 \$ destiné à l'achat de boîtes de jouets et d'activités pour des enfants malades dans les hôpitaux de Hearst, Kapuskasing et Smooth Rock Falls. L'argent permettra de préparer près de 120 boîtes cet été pour combler la demande d'une année. Ce seront les filles qui vont sélectionner les items et remplir les boîtes qu'elles vont distribuer elles-mêmes dans les hôpitaux.

PEP NEO a amassé 23 112 \$ depuis 2019.

Mme Blais a annoncé qu'elle met fin au programme, après six ans d'organisation et de bénévolat, pour revoir sa vision personnelle et pour se concentrer sur de nouveaux projets. Elle encourage fortement d'autres personnes à prendre la relève en créant un événement similaire « à leur image ».

PPO : arrestation à Mattice-Val Côté

Par Jean-Philippe Giroux

La Police provinciale de l'Ontario (PPO) a arrêté un individu de 30 ans sur la route 11 dans le coin de

Mattice-Val Côté à la suite d'une plainte concernant un cas de conduite avec facultés affaiblies. Les membres de la PPO ont intercepté une automobiliste sur la rue Drouin le 24 mai, à Val Côté. Après investigation, les policiers sur place ont constaté que l'individu en question avait consommé des boissons alcoolisées et que son taux d'alcool était plus haut que la limite.

La personne de Mattice-Val Côté a écopé de quatre chefs d'accusation, dont conduire avec plus que la limite permise d'alcool dans le sang et conduire de manière dangereuse.

L'accusée devra comparaître devant la Cour de justice de l'Ontario à Hearst le 3 août prochain.



Offre d'emploi

Agent(e) services financiers
Centre de services de Hearst

Numéro de concours : 2205-0101

Affichage complet : caissealliance.com/carriere

Statut d'employé : Permanent, temps plein, 35 h/semaine
Rémunération : 39 813 \$ - 49 181 \$
Date d'échéance : Le 8 juin 2022 à 16 h

Les avantages d'une carrière à la Caisse Alliance

- régime de retraite
- couvertures santé
- bon équilibre travail/vie personnelle



HUMAINS • DISPONIBLES • BRANCHÉS



Hey le parent, comment vas-tu ? Être une maman anglophone à Hearst

Par Elsa St-Onge

L'entrevue de cette chronique a été réalisée en anglais. Toutes les citations sont traduites librement.

La région de Hearst est majoritairement francophone et Sabrina Gibbons, originaire de New Liskeard, ne parle pas le français. En 2014, elle a tout de même pris la décision de s'y installer et de fonder une famille avec son conjoint, Martin Cantin, qui est de la région. Elle se doutait qu'en déménageant à Hearst, elle aurait de la difficulté à trouver un emploi dans son domaine d'administration des affaires. C'est lorsqu'elle est devenue maman que Sabrina a réussi à bien s'intégrer dans la communauté. Ses amies sont majoritairement des mères qu'elle a rencontrées au Centre pour l'enfant et la famille ON y va.

Avant de déménager à Hearst en 2014, Sabrina avait fait un échange étudiant à Paris, dans une école internationale anglophone. Elle a malheureusement de la difficulté à transférer ses connaissances de la langue française dans son quotidien ici à Hearst, étant donné la différence d'accent et le fait que les gens parlent en slang. Le français écrit sur Facebook est particulièrement difficile à traduire, même avec des traducteurs comme Google ou DeepL. Lors de ses premières années à Hearst, elle faisait plus d'efforts pour amorcer des discussions en français. Cependant, Sabrina se retrouvait toujours à devoir justifier le fait qu'elle ne pouvait pas poursuivre la conversation. « Je me mettais dans le trouble », rigole-t-elle.

Sabrina raconte qu'à l'école, elle n'a jamais été forte dans les langues. « J'ai toujours été plus une personne de mathématiques. » Lorsque son plus vieux était bébé, Sabrina a continué à apprendre le français sur l'application Duolingo pendant qu'elle allaitait. La réalité de maman l'a vite rattrapée. Une fois les enfants au lit, elle a davantage envie de relaxer que de s'asseoir et apprendre une deuxième langue. Le fait que son conjoint travaille à l'extérieur de la ville pendant la semaine limite également son exposition au français.

Sabrina et Martin ont choisi d'envoyer leurs trois enfants, William



Sabrina, son conjoint Martin et leurs trois enfants William, Desmond et Esmae. Photo de courtoisie

(5,5 ans), Esmae (4 ans) et Desmond (1,5 an) dans une école de langue française. « Je sens que c'est vraiment important qu'ils aillent à l'école en français pour qu'ils apprennent la langue », témoigne Sabrina. Un défi pour elle est de bien comprendre les formulaires, les bulletins et les communiqués envoyés par l'école. Bien qu'elle arrive à lire quelques mots-clés, Sabrina préfère demander de l'aide pour la traduction afin de s'assurer d'avoir bien saisi toutes les nuances. Son plus vieux est au jardin d'enfants et elle préfère, pour l'instant, ne pas trop s'imaginer les défis qui viendront avec les devoirs l'an prochain. Elle espère toutefois que la volonté d'aider ses enfants avec leurs travaux lui donnera la motivation de se perfectionner en français. Plus ses enfants grandissent, plus elle se plaît dans la région de Hearst. Malgré le fait que ce serait plus facile et intéressant si elle pouvait communiquer en français, Sabrina apprécie beaucoup de pouvoir se faire servir dans sa langue et profiter pleinement des activités offertes dans la région.

ATTENTION VÉTÉRANS

*L'agent du service de la Légion royale canadienne
Sherry Culling*

sera à Hearst durant la **semaine du 13 juin 2022** pour aider toute personne souhaitant obtenir des informations, des conseils ou du soutien des Anciens Combattants Canada concernant

- ◇ Pension d'invalidité ◇
- ◆ Traitement des anciens combattants autorisés ◆
- ◇ Demande de coquelicots / fonds de bienfaisance ◇
- ◆ Appel contre les décisions défavorables d'ACC ◆
- ◇ Droit des veuves ◇

Il n'est pas nécessaire d'être membre de la Légion pour demander un entretien.

**Téléphonez à Dan, au 705 665-4611,
pour prendre un rendez-vous.**

Ce service gratuit est offert par la Légion.



ATTENTION VETERANS

*The Royal Canadian Legion's Service Officer
Sherry Culling*

will be in Hearst the week of **June 13th, 2022** for anyone wishing information, advice or assistance regarding

- ◇ Veterans Affairs Canada Disability Pensions/Awards ◇
- ◆ Treatment for Entitled Veterans ◆
- ◇ Application for Poppy/Benevolent Funds ◇
- ◆ Appeals against unfavourable VAC Decisions ◆
- ◇ Widows ◇

You do not have to be a Legion Member to request an interview.

**Call Dan, 705 665-4611,
to book an appointment. A free service
offered by the Legion.**





Thérèse raconte :

Nouvelle chronique sur la vie d'antan au Lac

Tu vas peut-être sourire à la lecture de la description des remèdes maison dont mes parents se servaient pour guérir nos bobos. Nous demeurions

à plus de 15 km de la ville, pas d'auto, pas de téléphone. Quand un membre de la famille était malade, il n'était pas question d'aller voir le médecin. Il fallait savoir se débrouiller.

Nous avons tous survécu. Quand un enfant avait la grippe ou un rhume persistant, ma mère faisait un mélange de graisse et de moutarde, elle étendait cela sur deux morceaux de laine d'environ 12" par 12" qu'elle plaçait sur la poitrine et dans le dos du patient. Elle nous avertissait bien de ne pas prendre froid, car ça aurait pu « tourner mal ». Il fallait des mesures de moutarde et de graisse

assez précises; je me souviens que Marie-Claire avait été brûlée, elle avait des cloches d'eau sur le corps. Ce truc s'appelait une « mouche de moutarde. »

Quand on pilait sur un clou, ce qui arrivait assez régulièrement sur la ferme, ma mère mettait une couenne de lard sous le pied blessé, ce qui était censé tirer le « méchant » vers l'extérieur. La situation pouvait devenir très sérieuse si le clou était rouillé.

Quand ma mère jugeait que l'un de nous avait besoin d'une bonne purgation, elle sortait son pot d'huile de castor. Ce remède avait tellement mauvais goût qu'elle nous donnait une cuillerée de confiture aux fraises avant et après. Paul dit que pendant très longtemps il ne pouvait pas manger de confitures aux fraises à cause du mauvais souvenir du goût de l'huile de castor. À quelques reprises, tous les enfants avaient dû en prendre.

C'est à se demander s'il y avait des maux qui couraient.

Quand, malheureusement, l'un de nous attrapait des poux, toute la famille passait au peigne fin trempé dans l'huile à lampe. Peux-tu t'imaginer la senteur terrible? Mes cheveux étaient très frisés et le peigne fin avait beaucoup de difficulté à passer... Je ne souhaite pas cette expérience à personne.

Mes parents gardaient dans un pot en verre des rognons de castor qui trempaient dans un certain liquide. Clément pense que ce liquide était de l'alcool. Il était défendu pour nous, les enfants, d'y toucher. Je crois que je n'ai jamais su à quoi servait ce remède. Il y avait une sorte de mystère ou de secret autour de ce pot ...

Le matin de Pâques, avant le lever du soleil, il fallait aller chercher de l'eau au ruisseau. Cette eau était conservée précieusement. Elle était censée avoir le don de nous protéger des tempêtes, des maladies, etc. Je me souviens d'être allée avec mon père cueillir l'eau de Pâques. J'étais pas mal petite et je ne marchais pas assez vite, et mon père avait peur qu'on n'arrive pas au ruisseau avant le lever du soleil, alors il m'a prise dans ses bras.

Au printemps, ma mère faisait bouillir de l'aubé pendant quatre à cinq heures. C'est une membrane qui se trouve entre l'écorce de bouleau et l'arbre. Elle coulait le tout dans une passoire et gardait le précieux liquide. On me dit que cela pouvait servir d'antibiotique.

Qu'est-ce que tu penses de nos remèdes maison? Lequel veux-tu essayer?

Thérèse Germain St-Jules

Le Conseil
des Arts
de Hearst



présente

Quinta Sential

Jenna Seppa

Scarlett BoBo



Cabaret Queer

10 et 11 juin, 2022

Forfait touristique (ven. ou sam.) : 310 \$



Chambre d'hôtel pour 2 pers.
Coupon de 75 \$ pour souper
Coupon de 25 \$ pour déjeuner
2 billets pour le spectacle



Merci à notre commanditaire

**19 ans et + | Pour plus d'informations et des billets :
705 362-4900 | www.conseildesartsdehearst.ca**

Une galerie d'art au cœur du centre-ville de Hearst

Par Renée-Pier Fontaine

En retrait de la rue Prince, derrière sa maison, est située La Galerie Signature Plus, le lieu où Solange Vaillancourt crée, expose et vend ses œuvres. La petite bâtisse est séparée en sections. On y retrouve l'atelier où Mme Vaillancourt fait ses cadres et entrepasse du matériel de production, la salle où elle peint ses toiles, et sa galerie d'art adjacente. L'artiste a su exploiter son talent au fil des ans. Experte en vitraux, elle peint à l'acrylique des toiles, des meubles, des tissus, des ampoules et plus encore. On peut aussi y admirer des moulages qu'elle fait à partir d'Hydrocale, une poudre blanche qui se mélange avec de l'eau, est facile à teindre de la couleur désirée et dont la finition est plus dure que le plâtre de Paris. Une collection de dessins au crayon de couleur aquarellable et au pastel tapisse un des murs aussi. Voici donc un petit tour, décrit en mots, d'un endroit que vous devez visiter pour en apprécier sa réelle beauté.

Designer d'intérieur de formation, Solange a toujours eu un esprit créatif et décide, en 1978, de suivre un cours de vitrail. Par la suite, en 1984, elle devient propriétaire d'un magasin, ce qui fait en sorte qu'elle n'a plus trop de temps à consacrer à son art. C'est donc après la vente de son magasin, en 1995, que cette artiste renoue avec l'art visuel.



Elle a, depuis, fait plusieurs expositions, et participé à de nombreux projets et concours. Il y a un petit bout d'histoire dans chacune de ses œuvres à sa galerie.

Lorsqu'on visite les lieux, on réalise assez vite l'amour que Mme Vaillancourt porte aux tulipes : il y en a dans tous les types de médium qu'elle utilise. En 2010 et en 2011, elle s'est même rendue à Ottawa pour vendre ses créations, ayant réalisé un moulage de tulipes pour l'événement dans une série exclusive de 100. « Pour les tulipes, c'est des photos de tulipes que j'ai prises dans mon jardin, donc c'est parti de ça. Je peins d'après les photos. Pour les créations de mosaïques, j'y vais à l'œil avec des restants de vitrail. La vitre n'est pas peinte, je l'achète de cette couleur-là. J'ai mon patron pour

le placer dessus et je découpe mon autre patron, il y a beaucoup beaucoup d'heures d'ouvrage », nous a-t-elle expliqué.

Pour ce qui est du moulage, Solange s'était jointe à un groupe de huit personnes pour suivre un cours. Elles ont fait un moule chacun, et reproduit le moulage dans une série de treize exemplaires. Après en avoir discuté ensemble, le groupe a choisi la forme du moulage et tous avaient leur propre idée de ce qu'ils désiraient représenter. Vous pourrez voir la collection à sa galerie.

Fière membre de BRAVO, le Bureau des regroupements des artistes visuels de l'Ontario, Solange participe encore aux

projets annuels que le groupe propose. BRAVO est divisé en quatre formations et l'équipe du Nord est composée de 14 membres. Cette année, les artistes doivent s'inspirer d'un poème afin de créer une œuvre pour une exposition qui aura lieu à Moonbeam en 2023. Solange a choisi d'interpréter le poème *Gens d'ici* de Jean-Marc Dalpé dans une toile abstraite, mais elle doit attendre d'avoir l'approbation concernant les droits d'auteur avant de commencer.

La collection de chaises que l'artiste a créée pour son exposition en 2021 ajoute au décor de la Galerie, chacune étant tout aussi unique que les autres. Certaines des lampes de vitrail ont aussi des éléments qui les rendent spéciales, que ce soit par le processus de création ou le type de matériaux qui a été utilisé. « Je n'ai plus envie de me promener avec les expositions. Je suis allée à Kap avec 35 de mes œuvres pour une exposition et c'était difficile, je me suis dit ça fera. Je suis rendue à un certain âge et j'aimerais que la galerie soit vue aussi », dit-elle. Mme Vaillancourt projette de créer une page Facebook pour avoir plus de visibilité, mais c'est encore un terrain qu'elle apprivoise.

Peindre en pleine exposition



(Jean-Philippe Giroux) Dans le cadre de sa résidence artistique pour l'exposition *Ton regard est clairement flou*, l'artiste peintre Kariane Lachance se consacre à son art, et ce, durant les heures d'ouverture de la Galerie 815. Cette photo a été prise mardi après-midi, tout près de l'entrée principale. Depuis le 30 mai, la peintre avait déjà terminé cinq toiles dans un style très semblable aux œuvres accrochées aux murs de la galerie. Elle continuera son processus en journée jusqu'au 12 juin.



Photos de Renée-Pier Fontaine



Jardinage : le carton pour se débarrasser des mauvaises herbes ?

Par Kathleen Couillard

ÇA DÉPEND !



Agence
Science-Press

On recommande parfois le carton aux jardiniers amateurs pour empêcher la croissance des mauvaises herbes. Cette méthode est-elle efficace et sécuritaire ? Le Détecteur de rumeurs a vérifié.

Pourquoi utiliser du carton ?

Plusieurs sites de jardinage, de même que certains jardiniers sur YouTube, proposent d'avoir recours au carton pour démarrer un nouveau potager. « Le carton sert de paillis, explique David Wees, expert en horticulture et enseignant à l'Université McGill. Il agit comme une barrière contre la lumière et empêche la germination des semences de mauvaises herbes. Beaucoup d'autres matériaux peuvent être utilisés avec le même objectif, comme la paille, les copeaux de bois, les morceaux d'écorces, le plastique ou le papier. »

Traditionnellement, la substance utilisée comme paillis est déposée sur le sol, on y fait un trou et on plante dans ce trou. « C'est une méthode qui est très utilisée en agriculture commerciale, surtout chez les producteurs maraichers qui utilisent plutôt des paillis en plastique, explique M. Wees. Dans les jardins communautaires, c'est carrément de la paille. »

Les partisans du carton sont toutefois nombreux à utiliser plutôt la technique du jardin en lasagne, aussi appelée « no dig ». Celle-ci consiste à étendre au sol une couche de papier journal ou de carton, puis d'ajouter une autre couche de matériel organique comme des feuilles, de la mousse de tourbe, de la paille ou du papier déchiqueté, qui seront une source de carbone et d'azote. Ensuite, on ajoute des résidus de gazon et des restes de table, pour terminer avec de la poudre d'os ou des cendres.

Le carton est-il efficace comme paillis ?

Selon David Wees, les quelques recherches sur le sujet révèlent que les propriétés du carton sont assez semblables à celles d'autres matériaux, comme le plastique ou la toile géotextile. « Le carton marche très bien pour la plupart des mauvaises herbes, remarque-t-il, à l'exception de certaines qui sont vivaces, comme le chiendent ou l'asclépiade, et qui ont de longues racines leur permettant de survivre même sous une couche de carton. »

En 2011, une étude réalisée en Turquie dans un verger indiquait que l'utilisation du carton comme paillis éliminait 99,66 % des mauvaises herbes. À titre de comparaison, un herbicide comme le glyphosate tuait 90,61 % des mauvaises herbes.

Plus récemment, des chercheurs de l'Inde ont ajouté que les paillis comme le carton ou le papier journal protègent aussi le sol de l'érosion, conservent l'humidité et peuvent aider à contrôler la température du sol. De plus, sur sa page de recommandations, le National Center for Appropriate Technology des États-Unis souligne que le carton et le papier journal ajoutent de la matière organique dans le sol.

Les désavantages du carton

Toutefois, le National Center for Appropriate Technology rappelle que le carton est susceptible d'être emporté par le vent s'il n'est pas bien maintenu au sol. Le chercheur en horticulture David Wees croit aussi que le fait que le carton ne soit pas très esthétique pourrait limiter son utilisation. Ces désavantages perdent toutefois de leur importance avec la technique

du jardin en lasagne, puisque le carton n'est plus visible.

Par ailleurs, le carton peut causer de la sécheresse dans le sol, s'il est très épais et ciré. « S'il n'absorbe pas l'eau, explique Wees, l'eau va ruisseler lorsqu'il pleut et ne se rendra pas dans la terre. À moins d'arroser très régulièrement, les légumes pourraient en souffrir. »

La paille et la toile géotextile ne posent pas ce genre de problèmes puisqu'elles laissent passer l'eau. Une autre solution est de prendre un carton mince et de le couper en plus petits morceaux.

Linda Chalker-Scott, horticultrice et professeure à la Washington State University, répond elle aussi sur sa page au « mythe » du papier et du carton : tout en leur reconnaissant les mêmes avantages, elle ajoute que le carton peut empêcher les échanges d'air si le sol est humide et mal drainé, ce qui diminuerait la vitalité du sol. De plus, le carton attirerait les ravageurs comme les termites ou les rongeurs.

Enfin, selon Signe Danler, horticultrice à l'Oregon State University, le gazon sous le carton peut demeurer intact pendant plusieurs années, et ce même s'il est mort. Comme cela peut bloquer les racines des plantes cultivées, elle ne suggère pas cette méthode à ceux qui veulent démarrer leur jardin rapidement.

Y a-t-il des risques de toxicité ?

Dans le cadre du programme de transfert des technologies appropriées pour les régions rurales, le National Center for Appropriate Technology a fait des recherches sur les substances entrant dans la fabrication du carton comme la colle, l'encre et les revêtements. Il a conclu que ces constituants étaient sans grand danger.

« De plus en plus de compagnies de papier utilisent maintenant des encres végétales, par exemple à base d'huile de soya, souligne David Wees. De plus, même si les encres contenaient des métaux lourds, les quantités seraient faibles et ce qui pourrait se retrouver dans le sol serait minime. » Enfin, l'horticulteur remarque qu'en milieu urbain, la contamination du sol à surveiller provient d'autres sources, comme la pollution atmosphérique.

D'ailleurs, l'utilisation du carton et du papier journal est permise en agriculture biologique, rappelle le ministère américain de l'Agriculture. Le carton doit toutefois respecter certaines conditions : être fait de produits recyclés, ne pas contenir d'encres de couleur ou de finis glacés et ne pas être ciré ou avoir été traité avec des fongicides. Le Permaculture Research Institute recommande aussi d'éviter les cartons ou papiers journaux qui auraient été blanchis avec des produits à base de chlore.

Verdict

Bien que la recherche sur le sujet soit maigre, il semble clair que le carton est une méthode efficace et sécuritaire pour se débarrasser des mauvaises herbes. Il comporte toutefois des désavantages qui peuvent le rendre moins intéressant pour certains types de jardins.

Votre journal
appuie

L'ACHAT LOCAL



**Commerçants,
EN FAITES-VOUS
AUTANT ?**

MOT CACHÉ

R	U	E	U	O	J	S	F	I	N	A	L	E	E	R	E	D	N	E	Q
E	G	A	D	R	O	C	E	L	L	A	B	U	A	F	O	O	H	U	E
M	A	T	C	H	S	A	I	S	O	N	Q	M	F	U	I	C	A	L	C
I	E	E	L	O	V	J	E	U	E	I	A	E	B	T	O	L	P	L	R
C	T	E	C	H	A	N	G	E	T	S	T	L	I	R	I	M	A	U	L
E	R	R	T	N	I	O	P	A	S	H	E	T	P	F	I	S	E	E	I
B	C	O	O	T	E	R	R	E	S	C	E	P	I	S	S	N	T	N	G
L	O	A	I	M	R	P	U	A	O	P	A	C	T	E	I	I	R	O	N
T	E	U	F	S	A	R	M	U	M	R	A	A	M	A	A	R	O	I	E
N	A	N	R	R	E	S	R	O	O	T	T	E	R	F	R	O	P	T	E
E	D	E	N	S	U	T	C	I	L	N	T	E	S	E	D	S	A	R	
M	V	T	R	O	E	S	N	O	U	T	N	D	T	I	V	I	V	N	T
E	E	T	E	P	I	U	N	S	V	E	A	I	R	R	E	R	F	I	I
F	R	E	B	U	J	S	E	E	R	I	U	V	O	B	R	R	A	M	T
F	S	U	O	O	C	R	S	R	G	I	C	A	A	E	S	O	U	I	T
U	A	Q	N	C	F	I	L	E	T	A	O	T	E	N	H	C	T	L	I
A	I	A	D	N	O	Z	A	G	F	I	L	L	O	L	T	C	E	E	O
H	R	R	T	O	U	R	N	O	I	O	B	I	U	I	B	A	N	E	R
C	E	G	A	R	I	T	D	N	O	F	R	R	T	O	R	A	G	A	D
E	T	R	A	J	E	C	T	O	I	R	E	P	A	E	C	E	T	E	M

Tennis / 7 lettres

A	Couloir	Entraîneur	Match	S
Adversaire	Coup	F	P	Saison
Amorti	Court	Faute	Point	Simple
Approche	Croisé	Filet	Pratique	Smash
Arbitre	D	Finale	Professionnel	Sport
Avantage	Défaite	Fond	Q	Surface
B	Double	Gazon	R	T
Balle	Droit	J	Qualifications	Tableau
Bourse	D	Jeu	R	Terre
Bris	Échange	Joueur	Ramasseur	Tirage
C	Échauffement	Junior	Raquette	Titre
Classement	Effet	L	Rebond	Tournoi
Compétition	Égalité	M	Résultat	Trajectoire
Cordage	Élimination	Manche	Rétro	V
Corridor			Revers	Victoire
				Volée

Tous les mardis, vous pouvez lire
VOS prédictions de la semaine.



Disponible uniquement sur le site Web
du journal Le Nord, dans la
section « Chroniques »

Réponse du mot caché : SERVICE

POULET À L'ÉTOUFFÉE



INGRÉDIENTS

- 2 poulets d'environ 1,4 kg (3 lb) chacun
- 8 oignons, pelés et coupés en deux
- Sel et poivre



ÉTAPES DE PRÉPARATION

- 1-Placer la grille au centre du four. Préchauffer le four à 135 °C (275 °F).
 - 2-Dans une grande cocotte munie d'un couvercle allant au four, déposer les poulets côte à côte. Placer deux demi-ognons dans chaque poulet et répartir le reste des oignons tout autour. Saler et poivrer.
 - 3-Couvrir et cuire au four environ 4 heures ou jusqu'à ce que le jus de cuisson commence à caraméliser et que le poulet se défasse facilement à la fourchette.
 - 4-Servir le poulet avec une purée de pommes de terre et un légume au choix.
- Une fois refroidi, le reste du bouillon se gélifie et peut être ajouté à une sauce ou à une soupe.



SUDOKU

				9		2		4
							8	
			7		4	6		
	2		4		1			
		5		2				9
	3				9			
	1					8		5
		6		7			3	
		3			5		4	1

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU JEU N° 772

1	4	7	5	9	2	3	6	8
2	3	6	8	7	1	9	4	5
5	9	8	3	4	6	2	1	7
9	2	4	6	8	5	7	3	1
6	1	3	7	2	9	5	8	4
8	7	5	1	3	4	6	2	9
3	6	9	4	1	7	8	5	2
7	1	8	2	5	3	4	9	6
4	5	2	9	6	8	1	7	3



HÔPITAL NOTRE-DAME HOSPITAL (HEARST)

recherche un(e)

Pharmacien(ne)

Temps plein

La personne choisie travaillera comme pharmacien(ne) clinicien(ne) avec les patients hospitalisés à Hearst, une communauté francophone du Nord de l'Ontario.

Qualifications :

- Diplômé d'un baccalauréat en sciences de la pharmacie provenant d'une université accréditée
- Licence actuelle de l'Ordre des pharmaciens de l'Ontario
- Capacité à bien travailler avec le personnel infirmier, les médecins et les collègues de travail afin de créer une influence positive au sein du service
- Bonnes aptitudes à la communication et aux relations interpersonnelles
- Établir des priorités et travailler sous un minimum de supervision
- Connaissances informatiques : Power Grid Rx, Meditech, Outlook, Microsoft Word, Excel

Atouts :

- Capacité démontrée à communiquer efficacement et de travailler en tant que membre d'une équipe
- Bilingue (français et anglais)

Responsabilités :

- Élaborer et tenir à jour les politiques et procédures relatives aux médicaments, le formulaire des médicaments de l'hôpital et le manuel du département de la pharmacie
- Fournir des services cliniques, examiner et surveiller la pharmacothérapie, fournir des informations sur les médicaments et des conseils aux patients
- Fournir des services internes aux départements des soins infirmiers concernant les nouveaux médicaments ou les changements dans les mécanismes d'administration de certains médicaments
- Agir à titre de président(e) du comité de pharmacie et de thérapeutique
- Identifier les problèmes et faire des recommandations au Comité de pharmacie et de thérapeutique concernant l'utilisation sûre et efficace des médicaments dans l'hôpital
- Formuler, mettre en œuvre et évaluer les politiques et procédures relatives aux médicaments en formulant des recommandations au comité de pharmacie et de thérapeutique
- S'assurer que les recommandations sont communiquées au personnel médical, infirmier et pharmaceutique
- Maintenir la stricte confidentialité de toutes les informations relatives aux patients

Nous offrons un salaire compétitif et un ensemble complet d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Ressources humaines

Tél. : 705 372-2938 Téléc. : 705 372-2923

Courriel : hr@ndh.on.ca

Site web : www.ndh.on.ca

Note : Nous utilisons les renseignements personnels que vous soumettez dans le cadre de ce concours seulement. Nous nous conformons à la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.



LA CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST

APPEL DE CANDIDATURES Conseil d'administration de la Corporation Hearst Connect

La Ville de Hearst est à la recherche d'un-e candidat-e du public pour siéger au conseil d'administration de la Corporation Hearst Connect (siège avec rémunération).

Composé de membres du conseil municipal et du public, le conseil d'administration a comme mandat :

- d'établir les buts, les objectifs et priorités à court et long terme;
- de déterminer les conditions de travail de la corporation;
- de veiller à la santé financière de la corporation;
- de veiller à ce que la corporation dispose des ressources nécessaires pour accomplir le travail requis;
- de veiller aux responsabilités légales;
- de superviser la structure organisationnelle et l'administration de la corporation;
- de répondre aux besoins et demandes changeantes de la communauté.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de Janine Lecours, greffier, **au plus tard le mercredi 15 juin 2022 à 15 h.**

Corporation de la Ville de Hearst
925, rue Alexandra
S.P. 5000
Hearst, Ontario P0L 1N0
jlecours@hearst.ca



GENERAC®

AUTHORIZED DEALER

SALES | SERVICE | INSTALLATION

Stéphane NÉRON
Electrical contractor

705 362-4014
ElectricalPowerSolutions@outlook.com

RESIDENTIAL | COMMERCIAL | INDUSTRIAL

NORTHERN MONUMENTS DU NORD

Immortalisez vos êtres aimés !

Pour une vaste gamme
de monuments et
les compétences nécessaires pour
les personnaliser,
voyez votre expert.

Tél. : 705 372-5452 • Téléc. : 705 372-1321

Consultation gratuite à domicile

Votre journal appuie

L'ACHAT



Le retour du soccer très apprécié par les enfants et les parents

Par Steve Mc Innis

Un regroupement de huit mamans a réussi à relancer le soccer à Hearst après plusieurs années de pause et non pas en raison de la pandémie.

Les jeunes sportifs de tous les âges ne demandaient pas mieux que de sortir de chez eux et se lancer sur le terrain pour courir et frapper le ballon. « On a passé deux ans dans brume donc y fallait le faire », a indiqué Marie-Pier Morin l'une des membres du comité organisateur au micro

du Fanatique à CINN 91,1. « Ce qui est le fun avec le soccer, c'est que c'est accessible dans tous les sens. Ça prend pas beaucoup d'équipement, ce n'est pas le sport le plus cher. Oui, il y a des règlements, mais je trouve dans mon sens que c'est le sport idéal pour ton enfant si tu as goût qui fasse partie d'une équipe. » Avant le lancement de la courte saison d'un mois, plus de 170 inscriptions étaient déjà entrées.



Photo : Hélène Côté via Hearst photos



OFFRE D'EMPLOI

Préposé(e) à l'entretien du bâtiment

Nous sommes à la recherche d'un(e) préposé(e) à l'entretien du bâtiment à temps plein (75 heures par deux semaines) sur quart de travail de 7,5 heures, par rotation de jour et de soirée, pour l'accomplissement de projets spéciaux.

Exigences requises :

- Diplôme de 12e année
- Bonnes notions en mécanique, électricité, plomberie, menuiserie, système de chauffage et de ventilation, et habileté d'effectuer des travaux d'entretien et de réparation
- Bilinguisme (écrit et verbal)

Atouts :

- Capacité de travailler en équipe et de façon indépendante
- Bonnes relations interpersonnelles
- Bonne assiduité

Envoyez votre curriculum vitae à : Nathalie Morin, CPA, CGA
Directrice générale
Tél. : (705) 372-2978
Télécopieur : (705) 372-2996
Courriel : nmorin@hearst.ca
C.P. 1538
Hearst, ON, P0L 1N0

Les petites annonces

Appartement à louer

1006, rue Prince au 2e étage
Loyer 3 1/2 pour une personne, chauffé et éclairé
Seuls le poêle et le réfrigérateur sont inclus

Prix : 560 \$ par mois

Propriété des Médias de l'épinette noire

Pour information 705 372-1011

Des références seront exigées

ÉMISSION SPÉCIALE ÉLECTION ONTARIO 2 JUIN

20 H À 22 H



CINN911.com

micro

MOUVEMENT DES INTERVENANT.E.S EN
COMMUNICATION RADIO DE L'ONTARIO

N'ajustez pas votre appareil!

46 9 58

Sinon vous allez manquer le

**RADIO BINGO
SPÉCIAL
de ce samedi!**

66 16 51 1 41

**3000 \$
EN PRIX!**

À 11 h sur les ondes de **CINN911.com**



À
N
E
P
A
S
M
A
N
Q
U
E
R
!!

À
N
E
P
A
S
M
A
N
Q
U
E
R
!!

2022
FESTIVAL

ST-JEAN KAPUSKASING

DU 16 AU 18 JUIN 2022 AU PALAIS DES SPORTS DE KAPUSKASING



JEUDI 16 JUIN

MÉGA CINÉMA

LA COURSE DES TUQUES
SOUTERRAIN • Dédé, À TRAVERS LES BRUMES

VENDREDI 17 JUIN

JÉRÔME COUTURE
RENÉE WILKIN
MEHDI CAYENNE

SAMEDI 18 JUIN

NOIR SILENCE

LES FRÈRES À CH'VAL

BILLETS DISPONIBLES AU STJEANKAP.COM



CONSEIL SCOLAIRE
CATHOLIQUE
DE DISTRICT DES
GRANDES
RIVIÈRES

COLLÈGE BORÉAL
éducation • innovation • recherche



Caisse
Alliance

RAXFIN
RIDE / FISH / HUNT



Independent
Your Independent Grocer



CKGN 89.7
94.7
La Voie d'chez nous



cspne.ca
Conseil scolaire public du Nord-Est de l'Ontario



UNIVERSITÉ
DE HEARST

ServiceMASTER
Restore

Royal
Theatre

Dr. Michel
Gravel



PRODUITS FORESTIERS
GREENFIRST
FOREST PRODUCTS



ROBICHAUD

JBV
productions



bakertilly

EST. 1991
MCS



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO



Patrimoine
canadien

Kapuskasing

Secrétariat aux
relations canadiennes
Québec